



# Tuhaayakhaq

## Qaritauyaliqinikkut Havaktitaukaffuktukhat Aulatjutikhanga Aullaktiqhimalituq

**IQALUIT, Nunavut (February 15, 2007)** – Nunavut Kavaman aullaktiqtun qaritauyaliqinikkut aulatjutikhraqmik talvuuna havaktitaukaffuktukhanik ikayuutigiyanganik avugiigianganik havakhaqhiuktunik havaaqaqtunik havaktitaukaffuktukhani talvani kavamanmi.

“Quviahukpiaqtugut aullaktitiyanganik nuutaamik aulatjutikhraqmik,” uqallaktuq Minista Havaktuliqiyikkutni Louis Tapardjuk. “Atuqhimaqpaktugaluyugut titiqanik taima kayumiituuq munagiluaqnaiquqlu taima. Tamna nuutaaq aulatjutikhhat ayuknaitumik havagianganik uuktuqtunik havaaqhaqhiuktunik taimalu nuutaaqnguqtithimaagianganik uuktuutait qaritauyakkut taima havakhimaqtilunik ayuihaqhimaqtaingit havakpakaingit.”

Tamna nuutaaq aulatjutikhqaq, havakhimayuq ilaqtigiiktilunik talvani Havakviat Havaktuliqiyikkutni, tiguaqtauhimayut talvanga Nunavut Nunalaani Ayuikhaqtainganik Naunairutiit Aulatjutaani. Tamna aulatjutikhqaq qillaminuaq avugiigianganik uuktuqtunik havaanganut angmaumayut.

“Nuutaanguyut qaritauyaliqinikkut havaaqhangit uukturutiit qaritauyaqmi havakniaqtuq kavamanut havaahaqnik ayuknainiaqtuq Nunavummiunut,” uqallaktuq Minista Ilinniaqtuqliyikkut Ed Picco. “Tamna aulatjutikhqaq ikayukniaqtuq uvaptingnut naunaiyaiyanganik ayuikhautikhqaqnik ikayuutikhqaqniklu havaaqhaqnik pivalliatjutikhqaqnik inuknut.”

Tamna aulatjaagut aullaliktuq talvani Iqalungni taima atuqtaulaaqtinani tamaini nunaptingni. Tapkuat ihumagiyut ilauyumayut uvuuna havaamut uuktugiaqtaingit qaritauyakkut talvani: [gntempjobs.ca](http://gntempjobs.ca).

“Talvunattiaq ukiungani maniit atuqtauvianganik akhuuqnaqtuq ikayugianganik Nunavunmiut atugianganik uuktugianganiklu aulayut havaaqhangit,” uqallaktuq Tapardjuk. “Havaktitaukaffukniq havaamut aulatjutikhqaq havagianganik kavamaptingni taima havaamut aullaniaqmat taimalu unaq aulatjutikhhat ihuaqhaiyumiqniaqtuq piyanganik tapfuminga havaaqhaqmut.”

Nunalaani qaritauyaliqiyanganik pigiaqtaingit talvani Havakhaqhiuktunik Ayuikhayut Katimavianganik talvanilu Iqalungni Taiugaliqvikmi havaktingitlu tapkuningani havakviangani ikayugianqaqtun uuktugumayut iliugaiyanganik naunaitkutaingit qaritauyaqmut.

-30-

Tuhaaqtiuni Havakviat hivayaqlugu :

Tara Firth, Havakviat Havaktuliqiyikkutni

✉ (867) 975.6251

ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐃᑲᔪᖅ ሆᓇᐅᔭᖅ ሆᓇᐅᔭᖅ ሆᓇᐅᔭᖅ ሆᓇᐅᔭᖅ ሆᓇᐅᔭᖅ ሆᓇᐅᔭᖅ ሆᓇᐅᔭᖅ  
[www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

Tuhaaqtaghat ittit Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uivittillutu talvani [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).